



# HIL - NYTT

En intern informasjonsavis for Høgskolen i Lillehammer

Nr. 10 – 3. september 2010

Ansvarlig redaktør Bente Ohnstad

---



Sommeren er på hell og vi er godt i gang med nytt semester.

**Kjære kolleger!**

## **Vi markerer høgskolens første doktorgrad**

Den 13. september inviterer vi til den formelle åpningen av høgskolens første doktorgradsprogram, *Barn og unges deltakelse og kompetanseutvikling* (BUK). Fra kl.12.00 og utover dagen blir det faglig program, musikk, underholdning for alle ansatte og inviterte gjester. Vi håper at mange ansatte setter av datoen og deltar i markeringen.

Som det seg hør og bør innrammes den faglige presentasjonen av HiLs interdisiplinære doktorgradsutdanning av “interkulturelle” innslag på høyt nivå. Programmet innledes med en soloframføring av den snart 20-årige Sara Chen, som er en av våre mest framgangsrike unge fiolinister i dag, og som tross sin unge alder har vunnet en rekke priser og fiolinkonkurranser. Etter den formelle åpningstalen, som bl.a. ser både bakover og framover i HiLs utvikling, presenteres det nye doktorgradsprogramets faglige kjerne som et kunnskapsfelt for framtiden. Heretter presenteres selve doktorgradsutdanningen som en spennende mulighet for studenter fra HiL og andre høgskoler og universitet.

Før serveringen av kanapeer med tilbehør blir det en minikonsert med Sara Chen, fløytespilleren Steinar Ofsdal, som har vært en av Norges mest markante og allsidige musikere i mange tiår, Sanskriti Shrestha, som er Nepals unge, store tablaspiller og den eneste kvinnen i Nepal som trakterer tabla på profesjonelt nivå, samt gitaristen David Aleksander Sjølie som er en svært aktiv turnerende musiker med bl.a. gruppene Mopti og Safran. Denne kvartetten kommer til å framføre komposisjoner av Grieg, Halvorsen og Telemann, folkelig musikk fra Norge, Kina og Nepal.

Akkrediteringen av doktorgraden er en milepæl for oss og en milepæl for Innlandsuniversitetet. Vi takker både leder for utviklingen av Ph.D-området, professor Pär Nygren, og alle som har bidratt til arbeidet for den formidable innsatsen!

## **Arbeidstidsordning**

Saken om arbeidstidsordning var ute på høring i HiL-organisasjonen i vår og det ble etter høringsrunden fremmet et forslag til vedtak for styremøtet i juni. Forslaget til vedtak inneholdt bl.a. forslag om endringer i retningsgivende prosentfordeling til undervisning, FoU og administrasjon/andre oppgaver (reduksjon av andel til administrasjon/andre oppgaver og tilvarende økning av tid til undervisning) og at frikjøp og verv skal trekkes fra arbeidstiden før fordeling av tidsbruk til undervisning, FoU og administrasjon/andre oppgaver. Forslaget la også opp til at det skal utarbeides kriterier for vurdering av arbeidsplaner for FoU-tid. Styret valgte på junimøtet å utsette saken til neste styremøte *”for å kunne se den i sammenheng med studieporteføljen og andre tiltak for å få budsjettet i balanse med innsparingspotensiale og konsekvensutredninger.”* Det legges ikke opp til en ny høringsrunde i denne saken, men ledelsen arbeider nå med å vurdere konsekvenser og innsparingspotensiale i de foreslåtte tiltakene.

Når det gjelder kriterier for vurdering av arbeidsplaner for FoU-tid, har vi nedsatt en faglig utredningskomite bestående av Ingrid Guldvik (leder), Sigjørn Hernes, Einar Strumse, Astrid Smedsrud Johansen, Eva Bakøy og Erik Vea. Utvalget skal innen 1. oktober utarbeide forslag til kriterier. Saken vil deretter bli behandlet på vanlig måte med drøftinger med tillitsvalgte og høring i HiL-organisasjonen.

## **Budsjett/økonomi**

Arbeidet med å få budsjettet i balanse på kort og lang sikt fortsetter. Som nevnt i forrige utgave av HiL-nytt arbeides det med omstillingstiltak knyttet til bl.a. studieportefølje, avdelingsorganisering og arbeidstidsordning og på neste styremøte skal det legges fram en sak som ser sakene i sammenheng og vurderer innsparingspotensialet i disse. Dette arbeidet er høy prioritet i tiden framover og avdelingsledelsen ved de respektive avdelinger vil bli involvert. Det er i den siste tiden også gjort beregninger av forholdet mellom faktisk aktivitet i inneværende år og de inntekter dette skaper (men som utbetales 2 år etter). Disse beregningene viser som forventet at virksomheten i inneværende år skaper høyere inntekter enn det vi har til disposisjon, men at det er virksomheten på et fåtall studier som representerer hovedandelen av denne differansen. Allikevel gir disse beregningene et mer positivt bilde av høgskolens økonomi enn de faktiske budsjettene som bygger på forholdet mellom faktiske inntekter og utgifter i inneværende år.

På den andre siden er det et faktum at høgskolens inntekter for studieproduksjon kommer 2 år i ettertid og framtidig budsjettpolitikk må avspeile dette hovedprinsippet. I den videre

budsjettprosessen vil styret bli invitert til å drøfte i hvilken grad og på hvilken måte faktisk aktivitet i det aktuelle budsjettåret skal kunne ivaretas i budsjettprosessen. Behovet for å gjennomføre planlagte omstillingstiltak er uansett fortsatt klart nødvendig og vi vil i det videre arbeidet også vurdere behov for ytterligere tiltak.

## **Campusprosjekt**

For noen år siden ble det utarbeidet en plan for videre utvikling av campusområdet Storhove. Bak arbeidet sto en gruppe utgått av virksomheter ved Storhove, deriblant HiL, og representanter fra kommunen og fylkeskommunen.

Det er nå tatt et initiativ for å videreføre dette arbeidet med en målsetting om å samarbeide om den videre utvikling av Storhove. HiL er representert i denne gruppen, der også representanter fra Jørstadmoen, Fakkलगården, SOPP og de kommunale og fylkeskommunale myndigheter deltar. Et spesielt fokus er viet til infrastrukturen på Storhove, som veier, tilknytning til jernbanen, trafikkregulering, offentlig kommunikasjon, osv.

I tillegg til det regionale campusprosjektet har HiL fått en forespørsel om å delta i et nasjonalt campusutviklingsprosjekt som er initiert av Statsbygg. Statsbygg ønsker å utvikle kunnskap om hvordan framtidens campus vil se ut i Norge. Med inspirasjon fra et lignende prosjekt i Danmark skal det nasjonale campusprosjektet lage scenarier som hensyn til byplanmessige, fysisk/funksjonelle, sosiale og læringsmessige forhold ved framtidens høgskole- og universitetscampus og interaksjonen mellom campus og samfunnet rundt.

Prosjektarbeidet i Lillehammer vil bli organisert i tre arbeidsgrupper med en intern gruppe av ansatte og studenter, en Storhove-gruppe med representanter for virksomheter her i området og en kommunal/fylkeskommunal gruppe som representerer ulike myndighetsområder. Statsbygg-prosjektet starter med et oppstartsseminar 2.9. og forventes avsluttet i desember.

## **PIU**

I Prosjekt Innlandsuniversitet jobbes det for tiden med en ny samarbeidsavtale som vil erstatte den opprinnelige avtalen og tilleggsavtalen. Viktige punkter i den nye avtalen vil være opprettelsen av en ny styreform for prosjektet med bl.a. en ekstern styreleder, støtteformen til faglige utviklingsprosjekter, der masterportefølje ved hver høgskole skal sees under ett og i større sammenheng med Ph.D-satsingene.

Et forhandlingsutvalg bestående av en ekstern styrerepresentant fra hver høgskolestyre og en representant fra hver fylkeskommune vil legge fram et avtaleforslag som styrene i de tre styrene og fylkestingene skal ta stilling til innen midten av oktober. Sigmund Thue er representanten for HiLs styre i forhandlingsutvalg. Han er for øvrig også leder av forhandlingsutvalget.

Den tidligere annonserte universitetskonferansen som skulle finne sted i oktober i år er flyttet til våren 2011.

## **Ny forskningsrådgiver**

Helene Rønning startet 1. september 2010 som forskningsrådgiver i ledelsens stab. Helene Rønning kommer fra stilling som Senior Officer i EFTA (European Free Trade Association) i Bruxelles, hvor hun bl.a. arbeidet med forskningspolitikk og forskningsfinansiering. Helene Rønning har tidligere arbeidet i Kunnskapsdepartementet og i Senter for internasjonalisering av høyere utdanning (SIU).

## **Viktige datoer framover:**

- 13.9. kl 12: BUK-markeringen
- 15.9.: Høringsfrist studieportefølje
- 24.9. – 3.10.: Forskningsdagene
- 5.- 6.10.: Styremøte
- 12.10. kl 14:15: Plenums møte
- 15.10. kl.13-16: SeLL 20 år, faglig seminar

God helg!

---

Her følger et utdrag av saker på Ansattes sider siden forrige HiL-nytt. Mer om den enkelte sak og relevante Lenker finner du der. Har du saker? Send en e-post til [web-redaksjonen@hil.no](mailto:web-redaksjonen@hil.no)

## **Lokale lønnsforhandlinger høsten 2010**

Høsten 2010 skal det igjen gjennomføres ordinære lokale lønnsforhandlinger ved høgskolen. De ordinære forhandlingen etter hovedtariffavtalens pkt. 2.3.3. har virkningstidspunkt 01.09.2010. I tillegg er det åpnet for å gjennomføre lønnsforhandlinger på særlig grunnlag etter Hovedtariffavtalen pkt. 2.3.4. i forkant av de ordinære forhandlingene. Her følger informasjon om prosess og kriterier.

### **Økonomisk ramme og sentrale føringer**

De sentrale partene har avsatt 0,9 % av lønnsmassen til årets ordinære forhandling. For HiLs vedkommende har Fornyings- og administrasjonsdepartementet beregnet den økonomiske rammen til kr. 1 247 115,- . Virksomheten kan selv skyte inn egne midler/inntekter, dersom de har budsjettmessig dekning for kostnadene. Dersom arbeidsgiver

etter drøftinger med organisasjonene vurderer at det er grunnlag for det, vil det bli fremmet egen sak for styret 5.- 6 oktober.

Gjennom Hovedtariffavtalen i staten for perioden 1. mai 2010 – 30.april 2012 er det gitt følgende føringer for forhandlingene i 2010:

- Kvinner skal få en større andel av avsetningen til lokale forhandlinger enn fordelingen av antall årsverk tilsier. Antall årsverk utført av kvinner ved HiL er av FAD beregnet til 46 %.
- Det skal legges vekt på å vurdere forholdet mellom kvinners og menns plassering i/og mellom stillingskoder ut fra kvalifikasjoner, oppgaver og ansvar.
- Arbeidstakere som har permisjon med lønn omfattes også av forhandlingene, og skal vurderes lønnsmessig.
- Arbeidstakere som før virkningsdato har gjeninntådt etter foreldrepermisjon uten lønn skal også vurderes lønnsmessig.

”Føringsbrev” for lokale forhandlinger pr. 01.09.2010 kan lastes ned fra FADs web-sider.

Arbeidsgiver og organisasjonene ved HiL har drøftet kriterier for årets forhandlinger. Lenke til kriteriedokument med vurderingsmatriser finner du på ansattes sider.

### **Forhandlinger på særlig grunnlag (hovedtariffavtalen pkt. 2.3.4)**

Ansatte som har fått vesentlige endringer i sitt arbeids-/ansvarsområde siden lønn sist ble vurdert, kan bli vurdert i forhold til lønnsforhandlinger på særlig grunnlag. Dette er lønnsforhandlinger som HiLs ledelse i samarbeid med de tillitsvalgte har bestemt at skal føres utenfor den ordinære økonomiske rammen, og som tas i forkant av de ordinære forhandlingene (se tidsplan nedenfor). For at dette virkemiddelet skal være aktuelt å benytte må det ha vært foretatt **vesentlige endringer** ift. ansvar/kompleksitet i stillingen. Det er ikke tilstrekkelig at du har fått nye oppgaver eller mer å gjøre.

Forhandlinger på særlig grunnlag kan også benyttes når det er særlig vansker med å rekruttere eller beholde spesielt kvalifisert arbeidskraft (herunder å få ansatte til å stå lenger i stilling), eller til arbeidstakere som har gjort en ekstraordinær arbeidsinnsats.

### **Særlig om arbeidstakere i senyrkesfasen:**

Høgskolen har med bakgrunn i sentralt fastsatte seniorpolitiske retningslinjer fastsatt

”Seniorpolitiske retningslinjer ved HiL ”. I retningslinjene punkt 4 heter det:

”Bruk av lokale lønnsforhandlinger kan være et aktuelt virkemiddel for å motivere medarbeidere til å stå lenger i jobb. De ordinære regler og kriterier for lønnsforhandlinger gjelder også for medarbeidere i senyrkesfasen. Bruk av forhandlinger på særlig grunnlag etter HTA pkt 2.3.4 for å beholde særlig kvalifisert arbeidskraft vurderes ift.

HiLs/avdelingens/enhetens behov for at vedkommende står i stilling.”

## **Hvordan fremme krav**

Det er utarbeidet et eget kravskjema for forhandlingene. I skjemaet bes du om å fylle ut en del personal- og lønnsopplysninger i tillegg til hva slags krav du fremmer og begrunnelsen for dette (knyttet opp mot kriteriene). Det bes om at skjemaet benyttes av alle. Har du problemer med utfylling, ta kontakt med personalseksjonen. Organiserte arbeidstakere fremmer sine krav til sin organisasjon, mens uorganiserte fremmer krav til nærmeste leder.

Ta kontakt med din fagforening hvis du har spørsmål om innsending av krav.

Det er selvsagt også mulig for organiserte å overlevere sitt krav til nærmeste leder i tillegg, dette kan for eksempel gjøres ifm. lønnsamtalen.

## **Innsyn i lønnsopplysninger**

Statlig sektor er underlagt offentlighetslovens bestemmelser om innsyn, jf. personopplysningslovens § 6 og særavtale om lønns- og personalregistre § 6 nr. 2 og § 7. Dette medfører at en arbeidstaker har rett til innsyn i dokumenter som viser en oversikt over lønnsopplysninger til de ansatte i virksomheten.

Medarbeidere som ønsker innsyn i lønnsopplysningene bes om å henvendes seg til Personal- og organisasjonsseksjonen.

## **Tidsplan (hovedpunkter)**

- Innen 1. oktober - alle ansatte skal ha fått tilbud om lønnsamtale med nærmeste leder/personalansvarlig.
- 4.oktober - frist for innsending av lønnskrav fra den enkelte medarbeider til nærmeste leder (NB! Organisasjonene fastsetter egen frsiter for sine medlemmer for innsending av krav).
- 11. oktober - frist for organisasjonen og avdelings-/enhetsledere til å sende prioriterte krav/innsspill til personalenheten.
- 20. oktober - gjennomføring av eventuelle lønnsforhandlinger på særlig grunnlag.
- 1.november - gjennomføring av ordinære lønnsforhandlinger (fortsetter eventuelt 2.hvis behov)

NB! Dato for gjennomføring av forhandlinger kan bli endret.

Har du spørsmål knyttet til lokale lønnsforhandlinger; ta kontakt med din leder, fagforening eller personalseksjonen.

## **Danningsutvalget inviterer til Fredagskaffe**

Spørsmålet om valgt eller ansatt rektor skal igjen drøftes i høgskolestyret. Danningsutvalget ved HiL ønsker å bidra til å dra i gang debatten rundt dette spørsmålet. Fredag 3. september

kl. 09.00 - 10.00 arrangerer vi Fredagskaffe der Noralv Veggeland innleder. Arrangementet finner sted i Ø-201 (Innenfor Drotten). Velkommen!

## **Minner om rabattavtale med NSB**

Høgskolen har avtale med NSB som innebærer 20 % rabatt på togreiser som foretas i jobbsammenheng. Avtalen omfatter reiser med NSBs tog i Norge og grenseoverskridende reiser med NSB tog Oslo — Gøteborg, men ikke togreiser lokalt innenfor Oslo og/eller Akershus fylke/-r som dekkes av Ruters takster og bestemmelser.

Avtalen gjelder heller ikke i andre lokaltrafikkområder hvor NSB deltar i et takstsamarbeid.

For å være sikret rabatt i henhold til avtalen må billett kjøpes før reisen starter. Billetter med rabatt kan kjøpes i følgende salgskanaler:

- Intemett (NSBs Salgsportal) [www.nsb.no/Salgsportalen](http://www.nsb.no/Salgsportalen)
- Betjent stasjon (NSB, Narvesen, Agenter)
- Mobile terminaler om bord i tog (Ombordtillegg — pr. 01.09.2009 kr 20,- tilkommer)
- NSB Kundesenter
- Reisebyråer med tilgang til NSBs Salgsportal

Betaling av billetter gjøres kontant eller med kredittkort. Ved bruk av NSB sin salgsportal ([www.nsb.no/Salgsportalen](http://www.nsb.no/Salgsportalen)) må billetter betales med de kredittkort som til enhver tid er godkjent for kjøp via salgsportalen. Pr. 01.05.2009 er dette Visa, Diners Club, American Express og MasterCard.

Som legitimasjon ved billettkontroll i togene benyttes ansattkortet (adgangskortet) utstedt av HiL med legitimasjonsbevis ved siden av.

Brukerveiledning [www.nsb.no/salgsportalen](http://www.nsb.no/salgsportalen) finnes på HiL-fora (Lotus Notes) under administrasjonsenheter og økonomi under innlegget "Rabattavtale med NSB". Ved første gangs bruk av salgsportalen så du registrere deg som bruker (Menyvalg: Lag ny bruker), ved å registrere epostadressen så får du passord tilsendt på mail. Deretter kan du endre passord under menyvalg: Mine innstillinger.

Spørsmål om bruk av avtalen eller NSB sin salgsportal kan rettes til innkjøpsrådgiver Kjell Helge Smehus ([kjell.helge.smehus@hil.no](mailto:kjell.helge.smehus@hil.no)) eller økonomi- og driftsdirektør Jan Aasen ([jan.aasen@hil.no](mailto:jan.aasen@hil.no)).

## Forskning – Formidling - Deltakelse

**Førsteamanuensis Rune Sarrmaa Hausstätter** presenterte paperet "Success through Special Education? The role of Special Education in Finland and Norway" under ECER-konferansen i Helsinki, Finland, 25.-27. august.

Paperet ble presentert sammen med Marjatta Takala fra Universitetet i Helsinki.

**Stipendiat Sanna Sarrmaa** presenterte paperet "Natural(-ly) Housewives, An Oral History of Growing Up in Norway in 1950s and 1960s" på EERA-konferansen i Helsinki 24.-27. august.

**Professor Mehmet Mehmetoglu** har fått artikkelen "Factors Influencing the Willingness to Behave Environmentally Friendly at Home and Holiday Settings" antatt for publisering i det internasjonale tidsskriftet *Scandinavian Journal of Hospitality and Tourism*.

**Professor Christer Thrane** har fått på trykk artikkelen "Education and earnings in the tourism industry – the role of sheepskin effects" i tidsskriftet *Tourism Economics*, 16 (3), 549-563.

**Førsteamanuensis Jenny Steinnes** presenterte paperet "Literacy Ophelia style- tacit dimensions in the discourses of literacy" under det internasjonale symposiet *Tacit dimensions of Learning and Teaching* ved European Conference on Educational Research i Helsinki 25 - 27. august. Symposiet hadde deltakere fra Sverige, Tyskland, Belgia og Norge.

**Viserektor Ole Gunnar Austvik og amanuensis Øyvind Kalnes** har gitt ut boken "Internasjonale relasjoner" på Cappelen akademisk forlag.

Boken gir et nytt inntak til og oppdatert analyse av dagens sammensatte og skiftende internasjonale og globale forhold. Utgangspunktet er flerfaglig med utgangspunkt i statsvitenskapelig, økonomisk og humanistisk forståelse. Boka består av fire hoveddeler: Internasjonal politikk, global kultur og kommunikasjon, internasjonal politisk økonomi, og krig og konfliktløsning.

Boken er utgitt i samarbeid med Heidrun Sørli Røhr fra Nansenskolen på Lillehammer.

Det er utviklet en multimedie ressursside knyttet til boken på [internasjonalerelasjoner.net](http://internasjonalerelasjoner.net)

**Førsteamanuensis Birgit Nordtug** var opponent på doktoravhandlingen til Ingrid Lund, Universitetet i Stavanger, den 27. august.

**Førsteamanuensis Nils Kaland** har fått publisert artikkelen "Tiltak med sosiale historier ved autisme, Asperger-syndrom og andre utviklingsforstyrrelser" i Tidsskriftet Specialpædagogik, 30 (3), 47-60.

**Førsteamanuensis Anne Sigfrid Grønseth** har fått publisert følgende saker:

- "Lost Selves and Lonely Persons. Experiences of illness and well-being among Tamil refugees in Norway." Carolina: Carolina Academic Press 2010
- "Mutuality and Empathy. Self and Other in the Ethnographic Encounter." Kingston Publisher, UK 2010. I samarbeid med Dona Lee Davis (eds)
- "Tamil Refugees in Pain: Challenging Solidarity in the Norwegian Welfare State." Journal of Ethnic and Minority Studies. Special Issue. "Integration - Migrants and Refugees between Scandinavian Welfare Societies and Transnational Family Networks". Karen Fog Olwig, Birgitte Romme Larsen and Mikkel Rytter (eds). Journal of Ethnic and Minority Studies.
- "Forthcoming." Book Review for Journal of Ethnic and Minority Studies (JEMS). Magdalena Nowicka and Maria Rovisco (eds). 2009. Cosmopolitanism in Practice. Aldershot: Ashgate.

Grønseth har i tillegg publisert følgende paper på konferanser:

- "Empathic relations with Tamil refugees: Challenging morality and calling for ethics of knowledge." ASA (Association for Social Anthropologists in UK and Commonwealth), Belfast, UK
- "Å leve i grenseland: Transnational migrasjon og søken etter velvære." Norsk antropologisk forening, Trondheim, Norway

Hun har også ledet workshopen The ethics of (relations of) knowledge-creation. ASA (Association for Social Anthropologists in UK and Commonwealth), Belfast, UK, og vært gjesteforeleser ved Norske legeförening, Oppland, med innlegget "Migrasjon, flukt og minoritet: Helse og identitet som sosiale fenomen. Om bakgrunn, kultur og kommunikasjon."

---

Alle som har publisert artikler, bøker, kronikker, holdt foredrag eller utøvet annen type forsknings- eller formidlingsaktivitet bes fortløpende melde fra til [biblioteket@hil.no](mailto:biblioteket@hil.no). Biblioteket vil registrere aktiviteten i FORSKDOK. Biblioteket vil også melde videre til Forskningsutvalget i de tilfeller det gjelder publikasjoner som er poenggivende og som dermed også utløser økonomisk støtte til forfatter. Biblioteket kan gi nærmere informasjon. Det oppfordres til å sende en kopi av meldingen direkte til [web-redaksjonen@hil.no](mailto:web-redaksjonen@hil.no) som vil kunne legge ut informasjon under "Ansattes sider" på [hil.no](http://hil.no) og i HiL-nytt.